No 18 Hari Djoem'at 28 Mei 1920 Tahoen kesembilan

SOENTING MELAJOE

HARGANJA:
BOEAT HINDIA NEDERLAND:
1 boelan . . . . . f 0.25
Loear Hindia Nederl. 1 boelan „ 0.40

REDACTRICES
Sitti Noerma *binti S. M. Kajo di Padang.*
Sitti Djatiah *Pasar Djohar Kajoe Tanam*
Rochana *binti Maharadja Soetan, di kota Gedang F. d. K.*
Amna *binti mandiang gep. hoofd onderwijzer A. Karim, di Benkoelen.*

Soerat chabar perempoean di Alam Minang Kabau.

Di terbitkan di Padang sekali selapan hari olèh:
Snelpersdrukkerij „Orang Alam Minang Kabau"
BERTOEKOEK BERTAMBAHLAH ILMOE DAN KEPANDAIAN PEREMPOEAN

ADVERTENTIEN.

5 cent satoe perkataan, tetap tiap² ADVERTENTIE tidak boleh koe rang dari f 1.— kalau berlangga nan boleh koerang.

PEMIMPIN
Datoe' Soetan Maharadja
Administrateur
SOETAN MAHARADJA

Takwim.

MEI DAN JUNI 1920

HARI	MEI	Sjaban Ramadlan	Boelan Tjina	HARI	JUNI	Ramadlan Sjawal	Boelan Tjina
Sabtoe	1	12	13	Selasa	1	14	14
Ahad	2	13	14	Reba'a	2	15	15
Senin	3	14	15	Kemis	3	16	16
Selasa	4	15	16	Djoema'at	4	17	17
Reba'a	5	16	17	Sabtoe	5	18	18
Kemis	6	17	18	Ahad	6	19	19
Djoem'at	7	18	19	Senin	7	20	20
Sabtoe	8	19	20	Selasa	8	21	21
Ahad	9	20	21	Reba'a	9	22	22
Senin	10	21	22	Kemis	10	23	23
Selasa	11	22	23	Djoem'at	11	24	24
Reba'a	12	23	24	Sabtoe	12	25	25
Kemis	13	24	25	Ahad	13	26	26
Djoem.'at	14	25	26	Senin	14	27	27
Sabtoe	15	26	27	Selasa	15	28	28
Ahad	16	27	28	Reba'a	16	29	29
Senin	17	28	29	Kemis	17	30	1
Selasa	18	29	30	Djoem'at	18	1	2
Reba'a	19	1	1	Sabtoe	19	2	3
Kemis	20	2	2	Ahad	20	3	4
Djoem'at	21	3	3	Senin	21	4	5
Sabtoe	22	4	4	Selasa	22	5	6
Ahad	23	5	5	Reba'a	23	6	7
Senin	24	6	6	Kemis	24	7	8
Selasa	25	7	7	Djoem'at	25	8	9
Reba'a	26	8	8	Sabtoe	26	9	10
Kemis	27	9	9	Ahad	27	10	11
Djoem'at	28	10	10	Senin	28	11	12
Sabtoe	29	11	11	Selasa	29	12	13
Ahad	30	12	12	Reba'a	30	13	14
Senin	31	13	13				

Bagaimana saja menggedang kan anak saja.

(Dibahasa Melajoekan dari karangan Emma)

oleh „ABRIKOZEN".

(2)

Bagaimana baboe kata saja, boekankah itoe ti dak salah saja, karena sakit, sadja?

Tidak sekarang njonja tiada bersalah dan tiada dapat memboeat apa² lagi, tetapi dahoeloe dapat njonja ichtiarkan itoe.

Saja tiada mengetahoei apa njonja dalam me ngandoeng 4 boelan sakit,, itoe kebiasaan djoega bagi perempoean perempoean jang bertcboeh se hat dan koeat, tetapi pada pengabisan beberapa boelan njonja seharcesnja setiap hari, hoedjan atau panas, misti makan makan angin dan njonja tia da boleh memakan sembarang jang enak enak. ka rena ini poela satoe djalan pertoempoelkan nafsoe makan dan inipoen merocsakkan bagi iboe dan anak. Boleh djadi njonja dahoeloe dalam mengan doeng soeka pemarah dan selaloe banjak doedoek sadja?

Ja begitoe, karena saja berpenjakit empa doe.

Penjakit njonja itoe akan menoelar kepada anak njonja, dan itoe sebabnja karena salah njonja sen diri. Saja takoet njonja misti menjelenggarakan boedak ini dengan banjak soesah sekali, sebab se djak lahirnja pendirigannja soedah koerang dan sekarang njonja patoet lebih hati,

Berkat pandalnja baboe itoe mendjaga anak sa ja, boedak itoepoen sempoernalah ta'lama sesoe dah itoe baboe itoe pergi lan dan sekarang pendja gaan itoe terserahlah pada tangan saja semoea nja, pada hal saja beloem beperthan dalam hal jang terseboet.

Pemberian dari iboe angkat saja itoe, setelah saja bandingkan kepada baboe itoe dan oetang² jang berketjil, habislah tiada berkattinggalan barang se senpoen.

Soeami saja berkerdja sebagai boekhouder pada satoe bank dan bergadji seperti kata saja tadi be loem sampai lagi f 2000,-Pendapatan jang beg'ni pada sangka saja dahoeloe sangat rojasl, tetapi se karang djsta fikiran saja itoe tersesat. Apa, per ogatan baboe jang pergi itoe sebagai teroekur, di kaiboe saja, meskipoen saja merasa sedikit ma loe tentang hal itoe. Dia telah menjalakan saja se bagai besar sebab lemah dan koeroesnja anak sa ja, sebab itoe bermaksoedlah saja mendjaganja de ngan doea kali lipat hemat dan berhati hati.

Semasa boedak saja dibawah asoeban baboe jang pergi itoe, anak saja dipertjerahkannja dar saja tempat tidoernja, tetapi sekarang hal itoe saja rembak. Malam jang pertama sesoedah ba boe itoe pergi anak saja tidoer diatas tangan sa ja sampai kami pergi tidoer.

Saja merasa itoe satoe perboeatan baroe poela jang terbit dari saja.

Tiada berhenti²nja saja tjioem, saja tepoek² dan oeroet² anak saja itoe, hingga dengan hal jang se roepa itoe hampirlah loepa saja memberi makan an hari, jang telah disediakan kaki. Waktoe ma kanan itoe baroe masoek roepanja telah hitam dan rasanja baoen asap. Saja pikir tentoe sadja makanan jang serbepa itoe tiada akan dimakan oleh anak saja.

Waktoe saja soeapi, memekiklah dia dengan ke rasnja, seperti badannja kena toesoekan diaroem sedang makanan jang sampai dimoe'oetnja dimoen tahkannja kembali serta isipoen tersadoe²lah. Saja angkat badannja dan saja oeroet² poenggoengnja badjoe scetera saja mendjadi kotor karenanja dan soeami saja telah hilang sabarnja.

Akhirnja sesoedah beberapa menit demikian itoe baroelah boedak itoe senang dan tidoerlah dia. Se karang saja letakkanlah dia pada tempat tidoernja. Atas kesoernja masih bersih. Sesoedahnja 5 menit dia bangoen kembali serta memekik poela dengan hebatnja.

Mengapa lagi Emma tanja Willem dengan goe roenja. Tjoba boeka pakaiannja, barangkali ada pe niti atau djaroem jang menoesoeknja.

Saja doedoek diatas tempat tidoer saja periksa semoeanja semetara Si Willem menerangi saja, tetapi tak ada bertemoe apa² jang boleh menja kitinja.

Biarpoen boedak itoe anggotanja, tetapi kerong kongnja pan.. berlagoe dengan sekera²nja, berka ta poela soeami saja.

Sesoedah beberapa lama poela saja celiti dan boeai boeaikan dapatlah saja menidoerkan bidji mata saja itoe kembali dan saja taroek sadja ia pada tangan saja. Saja ta' boleh lama dalam hal seroepa itoe, tapi baroe sadja ia saja letakan di atas kesoernja, menangis poela.

Sebentar sebentar dia tertidoer, tapi apabila ia bangoen selaloe menangis, begitoelah selaloe sam pai pagi hari.

Akan mendjaga soedja soeami saja tiada ter gangoe ganggoe lagi dalam tidoernja terpaksalah saja tinggal berbaring sadja dengan anak saja jang djahat itoe diatas tangan saja. Saja merasa penat dan kakoe seloeroeh toebooh saja serta ti ada berdaja lagi sebab pajah dan tiada tidoer. Ta' dapat saja berdiri dingga soeami saja makan pa gi sendiri sadja, dalam pada itoe sinakal itoe tia da ia memekak lagi, meskipoen dia saja letakan sebentar diatas tar an ajahnja.

Masih sampai sekarang terkenang djoega olehr saja malam jang pertama itoe.

Bsekannja karena banjak soesah sadja, tetapi jang teroetama peressaan itoe ta moedah dihapoes kan dari pikiran. Dari satoe malam kemalam jang lain, laki saja terkalang, berpoetar berpoe tar dalam b lik dengan anak itoe soepaja ia terti doer, dan apabila ia ta' koeasa lagi saja poela me ngambil boedak itoe, hampir² pagi baroe ia ti doer.

Ketika giginja akan toembooh boekan main ber tambah perangainja. Soesanja soekan akan hen tak petjah rasanja anak telinga, soeami saja hi lang sabarnja.

kita misti mentjari akal supaja anak itoe diam E nma, kata Willem, atau kalau tiada begitoe sa ja terpaksa misti pindah kebilik lain. Tiada saja menahan lagi, apa tidak leb h baiknjah kita ambil sadja dokter lain? Saja kira toean Bolten koerang fahamm mengobat anak anak.

Toean Bolten mengatakan bahasa boedak ini hanja kedar lasak sadja kata saja taoe gila, dia (anak) itoe boekan sadja begitoe, tetapi giginja djoega akan toembooh, gosokiah isang giginja itoe dengan apa apa.

Saja ta' tahoe apa jang akan saja -berl- la . . . . Tiba tiba menekik dengan begitoe keras sampai si Willem mengambil topinja dan keloear berdjalan poen saja sendiri telah naik darah hampirlah saja koentjang troeboehnja di atas pang koean saja. Oentoenglah saja katakan tadi „ham pir" Betje saja waktoe itoe masoek kedalam dan berkata. „Njalnja jang tinggal di sebelah berka ta, bahwa dia ada akal boeat mendiamkan anak jang penangis".

Saja melihat pada sepoetarnja bilik saja di ma na segala kain kain dan barang barang lain ber timboen timboen sadja letaknja. Waktoe saja akan berkata mintak toenggoe sebentar, maka terboeka lah pintoe bilik itoe dan kelihatan seorang perem poean toea masoek dengan air moeka jang berseri seri. Tengan sedikit kemaloe maloean berdiriiah saja dari koersi saja dengan anak itoe pada tangan saja, jang hampir tiada ber soeara lagi sebab selaloe mengangis sadja.

Di ambilnja anak itoe dari tangan saja sera ja berkata dengan bormanja:

Saja telah biasa dengan anak anak, ajahaja be loem lagi. Kemarin saja datang kesini mengoen djoengi anak dan minantoe saja dan saja menga koe bahasa semalam malamnan tadi saja tiada dapat tidoer, sebab bilik saja letaknja di sebelah bilik njalnja betoel dan dalam roemah roemah sekarang jang banja berwatas dengan papan jang tipis sadja dengan moedah sadja kita mende ngar apa apa sebelah menjebelah.

Sedjaoeh d'aeoh berlainan dari saja perboeat di pegangnjalah anak saja itoe. Ibarat seekor koeda jang merasa di kenderai oleh seorang jang pandai, demikianlah saja lihat keadsan anak saja itoe telah pajah. Perempoean toea itoe memasoek kan djarinja kedalam moeloet boedak itoe, dan ke lihatanlah bahasa djari itoe di goemam goemam

PADA PEKERTJAAN KANTOOR POST.

erhitoeng moelai pada 1 Juni 1920 atas per
itaan sendiri berhenti dengan hormat dari pa
pekerdjaan hulppostcommies di kajoe Tanam
ir Hamza gelar Datoe' Bendahara Kain.
-Diwakilkan sementara pada pekerdjaan hulp
tcommies di Kajoe Tanam Abdul Halim seka
g bestoller post dan kawat di Loeboek Sika
g.

=o=

IELANG SOESOE.

emaren soedahkan di perlelangkan di kantoor
resteltjk Intendant disini, borongan akan me
kan soesoe ceontoek bala peperangan di sini.
da beberapa soerat soerat tawaran jang ma
k, diantara soerat soerat tawaran jang paling
rah ialah soerat tawaran dari pada Jap Kwae
, boeat f 0.47 satoe liter di berikan sementara
adanja.

=o=

PERTAHOENAN PADI.

dbahagian sebelah ke Banoehampoe dan lain la
negeri dalam district Boekit Tinggi sekarang
lai orang memotong padinja, begitoepoen da
district Matoer sedang moesim orang memo
g padinja poela.
epandjang pendapatannja sipeaswah ins'a Al
sabitan padi di tahoen ini adalah bertambah,
pada tahoen jang soedah soedah tiadalah ra
ja di choeatir akan kekoerangan padi ceontoek
nakan oleh anak negeri sebagai keadaan jang
e ini, hampir terdjadi bahaja kelaparan oleh
erangan beras.

—o—

PERKARA D. DEKKER.

leh pengadilan raad van Justitie di Semarang
lah di pereksakan perkaranja toean D. Dek
dida'wa karena measoet asoet orang memboe
taking di Klaten.
emereksaan perkara ini beloemlah di habiskan
l sebab masih banjak djoega saksi jang akan
ngar apalagi penolongnja toean D Dekker me
el tidak ada karena digeschorst raad 3 boelan
ib perkara civiel

—o—

BERAS DI FORT DE KOCK.

karang soedah moelai banjak anak negeri men
al beras dipasar Fort de Kock.
ari Sabtoe 8 Mei jl. harga beras itoe soedah
oen f 17 sepikoel.
ari Sabtoe 15 Mei jl. harga itoe soedah toeroen
sampai f 13 sepikoel.
bah anak negeri di Oud Agam soedah banjak
menjabit padi, orang kira harga ini akan toe
i lagi sampai f 10 sepikoel.
i district IV Angkat, kabarnja sekarang soedah
djoega orang jang telah menjabit padinja.
oekoerlah ! tetapi sajang sekali barang barang
erloean sehari hari masih mahal djoega har
ja.

—o=

BERAS DI PAJAKOEMBOEH.

ari sana dikabarkan orang, bahwa harga be
di Pajakoembuh, sekarang soedah moelai toe
sampai f 16 sepikoel. Anak negeri disana se
ng soedah moelai menoeai padinja. Sjoekoer
Dehoeloe kira kira 2 boelan ja. harga beras
na mengamoek sampai f 70 sepikoel. Sekarang
. dari f 70 toeroen f 16.

—o—

SOERAT KABAR BAROE.

i Singapore sekarang keloear lagi satoe soerat
ar boelanan baroe bernama „Pertandaan Z
", dikeloearkan oleh The Straits Press, 399 Up
Srangoon Road, Singapore. Harga f 3 setahoen.
tiap djilid berisi 20 halaman. penoeh dengan
a roepa kabar dan karangan karangan dari hal
tara perkara jang terdjadi diatas doenia ini se
ng.

—o—

SOEDAH DAPAT DITANGKAP.

Koenoe jang soedah menggelapkan oeang B
. sedjoemlah f 44.90.66, sebagaimana kemarin di
barkan dalam O.M. soedahlah tertangkap di Goe
i Lawas disini sedang oeang jang di gelapkan
itoe kedapatan dibadannja djoema f 200.
koenoe bersama mertoea dan isterinja seka
g soedah dimasoekkan dalam pendjara

=o=

ERANGKAT KE HINDIA DENGAN KAPAL API COENS

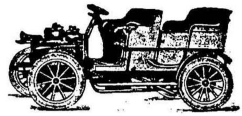
oean Roelofsen jang soedah di tentoekan djadi
cteur Gouvernementsbedrijven dalam boelan
ini telah berangkat dari negeri Belanda ke
lia ini menompang dengan kapal api „Coens"

ADVERTENTIE

Ditjari !

Dengan lekas seorang doekoen beranak jang ada berdiploma (gediplomeerde vroedvrouw) boeat bekerdja di hospitaal Bagan Api-Api.

Pendapatannja di tanggoeng oleh hospitaal sekoerang koerangnja 100.— seboelan dengan vrij roemah. Segala ongkos dari tempatnja ber angkat sampai di Bagan akan di ganti kembali Segala soerat² permintaan boleh kirim kepada Ind. Arts Bagan Api-Api.
1237



Boleh dapat sewa Auto pada:

SOETAN MAHARADJA
(Toko & Snelpers Drukk. O. A. Minang Kabau)
PASAR GEDANG — PADANG.



☛ Soedah di periksa oleh beberapa banjak toean-toean Dokter Gouvernement (Ceneeskundigedienst) Dr. Do. Huggl A. C. Moulijn, R. Soetandar, R. Taroeno-Mi Hardjo dan Joesoef.

Dengn Certificaat Dokter-Dokter di poedjı moestadjab dan Kesihatannja.

Serta di njatakan tidak berbahaja boeat kesihatan badan.

Dan soedah beroleh anoegerah eere diploma dan Bintang Mas dari Tentoonstelling Pasar Malam di Kota Nan Gedang Pajacombo 1916.

Djoega soedah trima soerat² poedjian dari pada Sripadoeka j. m. m. Toeankoe Sulthan² dan radja² dan Njonja² Resident, Assistent Residen, dan Toean besar kebon dan Boepati², Regent², Maoor², Kapitein², dan Luitenant Tjina serta koempoelan toean² jang mendjabat pangkat Gouvernement dan Journalist redacteur soerat² chabar di Hindia Nederland jang soedah poedji dari kebaikan dan kesihatannja ini „MinjakAdjaib tjap Boerak" soedah semoeahkan (baikan) roepa² penjakit serta beriboe² soerat² kepoedjian dari segala bangsa membilang trima kasih serta menjatakan „Minjak Adjaib tjap Boerak" jang paling mandjoer dan moestadjab akan semboehkan (baikan) roepa² penjakit soedah kesohor koeliling negri.—

„Minjak Adjaib tjap Boerak" jang paling moestadjab boeat obat.

Segala roepa sakit koelit saperti bisoel, koekoe tjanggoe, bengkak², loeka kena piso (barang tadjam) tertjoetjoek besi pakoe, tersiram air panas, koedis, kada, koreng, toekak, nambi, panau, gatal², di tangan dan di kaki, di gigit koeman² koerok, biring gadja, biring kajok dan lain². Sekalian biso³ (bisa²) bengkak² digigit: semoet api, njamoek (rangit), sipasan, kalo, oelar, labah, (tawon) dan kena miang oio², djelatang oelar boeloeh, (oelar daoen) dan lain². Segala roepa angin djahat (Tiok hong) dan tiok soa, peroet gemboeng, kena terpoekoel djatoeh ketoebroek salah oerat, terkilir, penat², pegel², linoe², masoek angin, sakit peroet, meroejan angin, meroejan doeri, sakit hoeloe hati, sesak napas, kaki dan tangan oelar²ran entjok, rheumatiek, ketjoetjoekan (toesoekan) antero anggota badan, sakit dada, sakit pinggang, kaki (tangan) dingin, dan melandjer² sakit oerat moesi, sakit dalam toelang, kepotjong, kepiradan, kaki dan tangan, lemas, anak² oemoer satoe tahoen kakinja lemah (tidak bisa djalan). Sakit kepala, kepala poesing, pening, moentah² sakit barok, sakit gigi sakit telinga (koeping) bernanah. Segala oerat² jang kakoe, sakit antero anggota badan, sakit loem poeh, biri², sambok², demam panas (dingin), sakit dalam toelang, ngiloe, badan tidak enak, tidoer tidak enak dan lain². Sakit bisoel, bisoel jang baroe dan lama atawa jang soedah meletoes, oedoen, bara atau bengkak di pangkal paha, atau kaki atau di pangkal tangan atau ketiak, bengkak isang, bengkak di bawah geger, (di bawah dagoek), bengkak lehor (bagoek andjing), djeriawat jang bengkak. Orang² jang sering berdjalan waktoe malam, djalan palsir, djalan banjak kena angin djalan kena hoedjan, badan rasa dingin dan orang² jang kerdja di aer, berdjalan djaoeh, badan merasa tjapai (pajah) sepoelangnja dari pekerdjaan (perdjalanan), gosok ini minjak sekoedjoer badan, tentoe hanti beroleh kesihatan dan njaman. Ini „Minjak Adjaib tjap Boerak" boleh dipakei sembarang waktoe baik diwaktoe siang, baik diwaktoe malam dimana ada tempo sadja boleh dipakei, hendaklah dipakei dengan radjin soepaja penjakit² itoe lekas djadi baik. Djoega ini minjak kaloe digosokan diseh koedjoer badan, tidak bisa digigit rangit (njamoek). Dan lagi ini „Minjak Adjaib tjap Boerak" adaanaat besar chasiatnja jaitoe kaloe di gosok dan pidjit²kan (dibaroe²kan) sekoedjoer badan bisa mendapat kesihatan dan menambah koedrat (koeatkan) kepada sekalian orang lelaki perempoean anak dan orang besar toea dan moeda, oerat² jang kakoe di lemaskannja, oerat lemas di koeatkannja badan dingin di panaskannja atau panas di baikannja apalagi boeat orang perempoean jang baroe habis beranak (bersalin) perloe sekali digosokan ini Minjak soepaja tida dapat penjakit meroejan atau loempoeh dan lain²nja.

Harga 1 fl. ā 60 gr. f 1.50 1 fl. ā 30 gr. f 1.— 1 fl. ā 10 gr. 1040.
991 **1 fl. ā 5 gr. f 0.25 berikoet ketrangan pakainja.**
Pesanan paling sedikit harga f 2.— kaloebeli 12 fl. dapat rabat bagoes lain onkost kirim.
Boleh dapat beli pada Toko & Drukkerij GEBROEDERS „LIE" Fort de Kock.
Filiaal Gebroeders „LIE" Pasar Baroe Buitenzorg.
Hoofdagent boeat Medan (Deli) HO BOEN LIONG Wilhelmina Straat Medan.

Djoega boleh dapat bli pada toko-tokó dan kedai-kedai koeliling negeri.

Batikkerij & Handel

LIEM SOEI MO & Co. PEKALONGAN.

Ada djoewal roepa-roepa model kain. Saroeng dan Tjelana Batik Pekalongan, harga dari f 2.50 hingga f 30— per potong. Segala pesenan soeka terima, kiriman dengan order Rembours. pada siapa yang kirim oewang lebih doeloe f 50.— ke atas, kita lanti kirim dengan franco. Samentara langganan soedah lama bole berdami.

Bagi pembeli dari kita, apabila itoe batik dalem 3 boelan tida lakoe terdjoeal atawa tida dipenoedjoe asal itoe Batik tida petjah atau kotor bole dikirim komboli boeat toekar lain matjem jang laroe atau minta ganti oewang seharganja.

Semoea pesenan kita atoer sampe rapi dan tjeper, djadi orang traoesah slempang kaperloean nja berachir kapiran (telantar). Maka kita harep Toean toean, Njonja² dan Siotjia siotjia soeka tjoba atoer pesenan jan selamanja kita ada sedia akan kirim pada Toean² Njonja² dan Siotjia². Pada Toean² poenja adres jang terhormat.

P. S. Djoega soeka beli Gemoek sapi atau kerbo (Kendal).

1233

Toko & Snelpers Drukkerij

Alam Minang Kabau Pasar Gedang Padang Sedia roepa² letter² hoeroef WOLANDA dan Arab serta roepa² **CLICE** dan **BOENGA-BOENGA** jang terpilih bagoes dan semoea telang dan bagoes bergoena oentoek mengerdjakan segala roepa tjitakan.

Seperti: *Boekoe², Statuten² dari Vreeniging² aandeel², staat², programma, reclame, etiquet envelop, postpapier, kwitantie* dan lain² roepa² ma djam tjitakan pekerdjaan tjepat dan netjis, di tanggoeng menjenangkan hati orang jang meoepoh begitoe lagi menerima segala oepah, mendji di boekoe² kerdjaan ditanggoeng bagoes dan koeat

PAWARTA KAIN BATIK.

Kámi poen membikin en mendjoeal kain batik djokja marilah pesan pada kami kami terlebih mijara mengoendjoekken barang bagoes njang menjenengken hati pada pembeli moeda moedahan teroes djadi berlenggnanan dengan sigra dan banjak oentoeng harga pantes sebagimana terseboet dibawah ini:

No. 1	Saroeng item toempalnja djoega item	harga	1 kodi	f 110,	sampai	f 120.
No. 2	Saroeng polan kembang daoen	„	1 „	f 105,	„	f 115.
No. 3	Saroeng toempal item batik liris	„	1 „	f 93,	„	f 100.
No. 4	Saroeng toempal pasong kembang daoen	„	1 „	f 110,	„	f 120.
No. 5	Saroeng toempal pasong batik liris	„	1 „	f 105,	„	f 110.
No. 6	Pandjang biasa	„	1 „	f 130,	„	f 140.
No. 7	Kain pandiang pagi sore kembang daoen	„	1 „	f 150,	„	f 200.
No. 8	Kain pandiang pagi sore batik liris	„	1 „	f 140.	„	f 150.
No. 9	Tjelana batik liris pake senoer	„	1 „	f 75,	„	f 80.
No. 10	Tjelana polan kembang daoen § senoer	„	1 „	f 80,	„	f 85.
No. 11	Tjelana polan kembang daoen zonder, S,	„	1 „	f 80,	„	f 85.
No. 12	Tjelana item zonder senoer	„	1 „	f 75,	„	f 80.
No. 13	Hoedeng iket kepala kembang	„	1 „	f 70.	„	f 75.
No. 14	Hoedeng batik liris	„	1 „	f 65,	„	f 70.
No. 15	Salendang tjioet kembang daoen	„	1 „	f 85,	„	f 90.
No. 16	Salendang tjioet batik liris	„	1 „	f 75,	„	f 80.
No. 17	Salendang tjaoet batik barong	„	1 „	f 110,	„	f 120.

Pertjobaan melingken dikirim dengan REMBOURS pesenan banjak sedikit kita kaboelken dan kaloek maoe kirim oeang lebih doeloe saharganja itoe barang ongkosnja kirim vrij, Menoenggoe pesenan Memoedjiken Dengen hormat.

H. HISAM ABOEDJILAN

Telegram Adres **ABOEDJILAN**

Djokjakarta

1062

N.B. Soerat' permentaan harep dialamatkan njang terang.

Batik! Batik Batik!

BATIKKERIJ EN BATIKHANDEL

LO KIAN LIEP Firma LIONG ENG HOO

Lasem en Soerabaja.

Tjobalah toean² dan sobat² selakan soeka lantas atoer pesanan tentoe **banjak oentoeng** en sampai senang hati.

1053